



## Veranstaltungskalender

- |                |  |
|----------------|--|
| 05. August     | Gasslfieber in Klausen   |
| 07. August     | Konzert in der Apostelkirche                                       |
| 09. August     | Seniorenfahrt Stubaital  |
| 12. August     | Foto- und Filmpräsentation Verdings                                |
| 12. August     | Gemeinschaftskonzert in Klausen                                    |
| 13.+14. August | Kirchtag in Verdings   |
| 19. August     | Latzfonser Dörflfest   |
| 26. August     | Feier Bergfreunde Diedorf – Latzfons<br>Vereinshaus                |
| 27 August      | 50 Jahrfeier Gipfelkreuz Kassianspitze hl.<br>Messe Latzfons Kreuz |
| 26. August     | Sommerkino Schulhof Latzfons                                       |

## **Bergfreunde Diedorf- Latzfons**

1966 – 50 Jahre – 2016

50 Jahre Gipfelkreuz auf der Kassianspitze

### **Jubiläumsfeier**

Zur **Gedenkmesse** am Samstag, den 27. August um 10.45 Uhr beim Latzfonsener Kreuz sind alle recht herzlich eingeladen.

Zur **Jubiläumsfeier** am Freitag, den 26. August um 20.00 Uhr im Vereinsaal Latzfons sind alle Bergfreunde herzlich eingeladen sind. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung bis Sonntag 21. August bei:

Sepp Unterthiner „Huaber Sepp“ Tel. 335 5475060  
Michl Mitterrutzner „Ranzurer Michl“ Tel. 339 5023445  
Sepp Oberrauch „Peterer Sepp“ Tel. 336 356594

Mit herzlichen Grüßen  
die Bergfreunden Diedorf – Latzfons

Ludwig Grüner      Sepp Oberrauch

## **Latzfons – Seniorenfahrt**

Die nächste Seniorenfahrt führt uns in das schöne Stubaital unterhalb des Brenners und zwar

**am Dienstag, 09 August 2016**

Wir starten um 08,00 Uhr.

Im Stubaital fahren wir mit der Kreuzjochbahn bis ca. 1300 m hoch. Dort gibt es Mittagessen und Möglichkeit für leichte Wanderungen.

Bitte anmelden: Tel. 0472 – 545151 (Lehrer Hans) oder Handy: 388-0947773.

Alle über 60 sind herzlich willkommen.

## Einladung zum Gemeinschaftskonzert



Zum Gemeinschaftskonzert der Musikkapellen Klausen, Gufidaun und Latzfons laden wir Sie herzlich ein. Es findet am **Freitag 12. August 2016 um 20.00 Uhr** im Kapuzinergarten in Klausen statt.

Die Musikkapelle Latzfons

## Latzfonser Dörlfest

Traditionelles **Latzfonser Dörlfest** am Freitag, **19. August 2016** mit Beginn um **18.00 Uhr**.

Unter dem Motto *„Bäuerliche Tradition erleben und Kulinarisches genießen“* findet heuer zum 4. Mal das „Latzfonser Dörlfest“ auf dem Dorfplatz statt.

- Altes bäuerliches Handwerk erleben
- Brot backen
- Gutes Essen und Getränke
- Krapfen
- Musikalische Unterhaltung
- Kinderschuhplattler
- Goaßlschnöller

Die Arbeitsgruppe Latzfons des Tourismusvereins mit den gesamten Helfern freut sich auf Euer Kommen!

Voriges Jahr wurde beim Dörlfest ein sehr interessanter Film über das Fest gedreht. Dieser erscheint in Kürze und wird dann im Internet auf „YouTube“ zu sehen sein. Dafür ein **rießengroßes Vergelt's Gott** an Faltner Konrad aus Pardell!

# Foto & Filmpräsentation

auf dem überdachten Dorfplatz in  
**Verdings**

**12. August, 21.00 Uhr**

## Kantioler Georg



### Wie im Himmel so auf Bergen

Der Naturfotograf fasziniert mit seinen bewusst gewählten Bildern von Himmel und Berge in Südtirol, um für die Schönheit der Natur zu begeistern.



## Faltner Konrad



### Wie die Zeit vergeht

Der Chronist gewährt einen Einblick in sein Jahrzehnte altes Archiv, das von verschiedenen Ereignissen und Feierlichkeiten in Verdings und Umgebung, erzählt.



Eintritt frei

## Sommerkino 2016

Wann: Freitag, 26. August 2016 um 20:30 Uhr  
Wo: Schulhof Latzfons (bei schlechtem Wetter im  
Schulsaal)  
Film: Überraschung!



Auf euer Kommen freuen sich das Bibliotheksteam und der Bildungsausschuss

## Gratulation zum Geburtstag

Hoffentlich zur Freude aller Echoleser veröffentlichen wir wieder die Geburtstage der Senioren in den nächsten vier Wochen.

### Wir gratulieren

Geburtsdatum	Geburtstagskind	Alter
01.08.	Anna Gruber Langgartner, Klammer Verdings	78
02.08.	Georg Rabensteiner, Seltner	85
04.08.	Siegfried Senn	76
04.08.	Veronika Torggler Kerschbaumer	75
05.08.	Josef Obrist, Hohegger	78
06.08.	Johanna Gebhard Mair, Tschiffnar	93
06.08.	Maria Gebhard Rungger	93
07.08.	Konrad Raifer, Stuaner	84
07.08.	Berta Burger Fink, Rauter	84
08.08.	David Torggler, Blauer	70
09.08.	Simon Thaler, Zolter	77
09.08.	Alois Meraner, Oberhofer	76
12.08.	Anton Lang, Rampuier	83
12.08.	Regina Auer Obrist	82
12.08.	Barbara Senn Kantioler, Verdings	72
13.08.	David Meraner, Binder	74
14.08.	Berta Mitterutzner Höller	74

15.08.	Peter Schrott, Oberthinner	70
16.08.	Alois Pfattner, Haus Winkler	75
16.08.	Esther Zeni Pfattner	71
18.08.	Frieda Meraner, Volkswohnhaus	71
19.08.	Josef Siller, Siller	84
20.08.	Bartholomäus Schrott, Oberthinner	72
26.08.	Maria Delueg Obrist, Garn	80

### Dank der Mesnerleute von Verdings

Die Mesnerleute von Verdings Friedl u. Elisabeth danken herzlich für die schöne Feier, anlässlich des 40 jährigen Jubiläums von Dr. Balthasar Schrott und als Dank für den Mesnerdienst.

Wir danken dem Pfarrausschuss Verdings mit der Vorsitzenden Lisi Gasser für ihre Bemühungen zum Gelingen des Festes, sowie der gesamten Bevölkerung von Verdings und Pardell für die Spenden, allen Vereinen für die Mitarbeit, dem Pfarrgemeinderat Latzfons mit der Vorsitzenden Prantner Anna, der Musikkapelle, dem Kirchenchor Verdings, den Schützen, der Vertretung der Mesnervereinigung mit Fahne.

Ein besonderer Dank gilt auch den Bäuerinnen für die Errichtung des „Buffet“ und anderes.

Der Gutschein für die Reise nach Ulten freut uns sehr.

Nochmals herzlichen Dank an alle  
Gottfried und Elisabeth

### Stadtmuseum Klausen - Ausstellung

#### **NICOLA NANNINI - Landschaften - Ansichten und Facetten**

In Zusammenarbeit mit Galleria Forni, Bologna

Eröffnung: **Freitag 29. Juli 2016 18 Uhr**

Dauer der Ausstellung 30/7 – 10/9/2016

Öffnungszeiten

Di-Sa 9.30-12, 15.30-18 Uhr

So, Mo und 15.8. geschlossen

**Gemeinde Klausen in Zusammenarbeit mit**

## Kulturgüterverein Klausen

Sonntag , 7. August  
20.30 Uhr, Klausen, Apostelkirche

### Nôus Quartett

Tiziano Baviera – Violino/Violine  
Alberto Franchin – Violino/Violine  
Sara Dambruoso – Viola  
Tommaso Tesini - Violoncello



Opere di/Werke von  
Joseph Haydn - Franz Schubert - W. A.  
Mozart

## Einladung zur 3. Verdinner Birmehltrophy



Der ASV Verdings Raiffeisen lädt alle Kegelfreunde zur  
3. Verdinner Birmehltrophy ein.

Gespielt wird 1x monatlich von September bis November  
2016

und von Jänner bis März 2017.

## **Kategorien:**

4er Mannschaft Damen/Herren Freizeit/Hobby Sportprogramm

Mixed Freizeit/Hobby und Sportkegler Sportprogramm

**2er Mannschaft Damen/Herren Sportkegler Sportprogramm**

2er Mannschaft Freizeit/Hobby 80 Schub in die Vollen

\* Freizeit/Hobbykegler dürfen nicht tesseriert sein

Ein Ergebnis gilt als Streichresultat.

In jeder 4er Mannschaft können max. 6 Spieler gemeldet werden, die Spieler müssen bei der Anmeldung namentlich genannt werden. Im Anhang findet ihr das Meldeformular, welches ihr innerhalb 26. August 2016 ausgefüllt an [verena.pm@hotmail.com](mailto:verena.pm@hotmail.com) oder per WhatsApp an 349 073 1016 sendet.

Die Anmeldung wird mit Einzahlung der Meldegebühr - 200 € pro 4er Mannschaft, 100 € pro 2er Mannschaft und 50 € pro Mixed -auf das Konto der Raiffeisenkasse Untereisacktal Klausen IT48 X 08113 58310 000303213811 bestätigt.

Ein Verein kann mehrere Mannschaften melden. Jeder Kegler kann in mehreren Mannschaften/Kategorien antreten.

Es winken wertvolle Gutscheine. Die Herbstmeister aller Kategorien erhalten einen Marendekorb. Zum Abschluss des Turniers werden die 6 besten KeglerInnen ein Finale austragen, anschließend findet die Preisverteilung mit Frühschoppen statt.

Wir bitten euch die Einladung an befreundete Kegelclubs, Freizeitmannschaften und Firmen weiterzuleiten.

Wir freuen uns auf eure Teilnahme und wünschen euch **GUT HOLZ!**

**Transart - Koreanische Vokalmusik  
NO LONGER GAGOK**

16.09 KLOSTER SÄBEN 09.30 | 15.00 | 19.00 Uhr

## ITALIENISCHE ERSTAUFFÜHRUNG

Eintritt 15 € | 10 €

Reservierung erforderlich 0471 673070 oder info@transart.it

Gagok ist Poesie. Diese traditionelle Form koreanischer Vokalmusik, die im 17. und 18. Jahrhundert in den literarischen Salons Seouls entstanden ist, besticht vor allem durch ihre formale Schönheit. Die koreanische Performancegruppe 박박parkpark hat die traditionelle Musikform in eine zeitgenössische Sprache übersetzt: No longer Gagok: room50 ist eine Auseinandersetzung mit dem Raum, ein Spiel mit der Perspektive, ein Einlassen auf das Gegenüber. Eine ganz persönliche Erfahrung.

**„60+ unterwegs“  
Ausflug zum Speikboden  
am Donnerstag, den 04. August 2016**

**1. Gruppe (ausdauernde Wanderer): Abfahrt vom Zugbahnhof Klausen um 7.25 Uhr :** Seilbahn – Speikboden – Seewassernock – Großer Nock – Kleiner Nock – Seilbahn.  
Ausgangs- und Endpunkt auf 2.000 m, höchster Punkt auf 2.576 m – Gehzeit ca. 3 ½ Stunden.

**2. Gruppe (gemütlichere Wanderer): Abfahrt vom Zugbahnhof Klausen um 7.55 Uhr:** Seilbahn – Großer Nock – Kleiner Nock – Seilbahn.  
Ausgangs- und Endpunkt auf 2.000 m, höchster Punkt auf 2.400 m – Gehzeit ca. 2 ½ Stunden.

Tourenführer Information:	+	Cilli Gafriller – Tel. 0472/847281 abends Sepp Krismer – Tel. 0472/847046 abends
Allgemeines:		Gültige AVS-Mitgliedschaft für das Jahr 2016 ist erforderlich. Teilnahme auf eigene Gefahr!

**Gipfelwanderung auf den Piz Daint 2968m (Schweiz)  
am Sonntag, den 21.08.2016**

Abfahrt	<b>Vom Marktplatz in Klausen am Sonntag, 21.08.2016 um 6.30Uhr</b>
	b) Anspruchsvolle Wanderung zum Piz

Gipfelwanderung: Wanderung	Daint ca 5,5Std. - 815hm c) Wanderung ca. 4,5 Std. – ca. 500 hm	
Anmeldung und Einzahlung	<b>Im Tourismusbüro Klausen</b> bis <b>Freitag, den 19.08.2016</b> mit Angabe der Telefonnummer	
Tourenführerinnen	Elisabeth Pichler Tel: 0472/847043 und Heidi Pfattner Tel: 340/5422640	
Rückkehr	gegen 19.00 Uhr in Klausen	
Fahrtspesen	Erwachsene	€uro 13,00
	Kinder: - - Bis 14 Jahren: Kostenlos - Über 14 Jahre Eur 5,00	
	<b>Sämtliche Veranstaltungen sind AVS-Mitgliedern vorbehalten. Eine gültige AVS-Mitgliedschaft ist für die Teilnahme erforderlich!</b>	

**Elisabeth Pichler & Heidi Pfattner**  
-Tourenführer-

### **Danksagung Spendenkonto Hilber Klaus**

Ein Mensch, der uns auf unserem Lebensweg mit Liebe begleitet hat, bleibt uns für immer nah.

Der Lebensweg für Klaus sollte am 9.Mai 2015 durch den tragischen Unfall zu Ende sein und unser Weg wurde plötzlich steil, steinig und dunkel, doch es gibt in dieser schweren Zeit viele Menschen die uns Licht geben, uns die Hand reichen, uns stützend begleiten.

Ich möchte mich, auch im Namen meiner Kinder von tiefen Herzen bei allen bedanken, die uns finanziell geholfen haben, dank der großen Unterstützung gelingt es uns weiterzuwandern.

Doris mit Ronja und Michael Hilber, Mölten

## Abwesenheit Ärzte

Abwesenheit Dr. Krapf vom 8.-12. August, Vertretung durch Dr. Mussner  
Tel: 0472 847501

Abwesenheit Dr. Karl Lintner vom 1.-13. August, Vertretung durch Dr.  
Paul Gufler

## Kleinanzeiger

- Es ist Sommer. Im Garten gibt schon viele Abfälle zur Kompostierung. Man braucht eine <Kiste>. Ich habe eine solche, aus Lärchenholz, zum Aufbauen.  
Tel. 0472-545129
- Für 3 Kinder und Haushalt suchen wir eine verantwortungsbewusste Person, ab Mitte September. Sie bringen Erfahrungen mit, sind zuverlässig und liebevoll.  
Mehr Informationen erhalten sie unter Tel.: 348 92 95953/ Feldthurns
- 2. Für die kommende Törggelesaison suchen wir ortsansässige und erfahrene Personen: Koch/in, Küchengehilfin und Servierkraft.  
Mehr Informationen erhalten sie unter Tel.: 320 326 1124/ Feldthurns
- Gasthaus Huber in Pardell sucht Köchin/Koch oder Küchenhilfe und Kellner zum sofortigen Eintritt bis Mitte/Ende November.

\*\*\*\*\*

Das Echo gibt es auch im Internet unter [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu)  
Für diese Ausgabe sind Michl und Doris Mitterutzner verantwortlich. Die Echo- Ausgabe am 14.August entfällt aufgrund der Sommerpause und die nächste Ausgabe erscheint am 28.August und wird von Siglinde Kerschbaumer (0472 545190) und Maria Torggler (0472 855037) gestaltet. Abgabetermin: Mittwoch 24. August 2016  
E-Mail-Adresse: [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it)

.....



Ich vertraue dem,  
auf den ich mich  
verlassen kann.

Die Raiffeisenkasse ist grundsollide und fest verwurzelt. Ihre lokale Ausrichtung und die genossenschaftlichen Werte garantieren größtmögliche Sicherheit für mein Geld. Die Bank meines Vertrauens.